

2015  
No. 27

# Buletin

# Pariwisata Ishikawa

Edisi Musim  
Semi



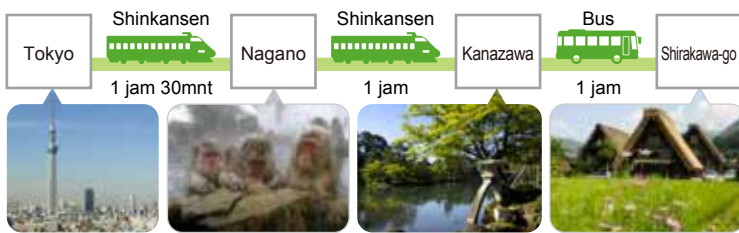
Diterbitkan oleh  
Federasi Pariwisata  
Prefektur Ishikawa



## 3 Maret 2015 Pembukaan Hokuriku Shinkansen sebentar lagi!



- **Kanazawa ↔ Tokyo 2 jam 28mnt**
- **Kereta Cepat Kagayaki – 18 perjalanan pp per hari!**  
Silahkan melihat lampiran untuk jadwal kereta regular dan jadwal layanan khusus.
- **Naik Hokuriku Shinkansen dengan Japan Rail Pass!**  
※ Tidak bisa menggunakan Gran Class.  
<http://www.japanrailpass.net/>
- **Fasilitas gerbong yang memuaskan**
  - Ruang luas untuk kaki meski di gerbong biasa
  - Tersedia stop kontak di seluruh kursi
  - Toilet dengan washlet air hangat



Hokuriku Shinkansen dipromosikan di berbagai pameran pariwisata di daerah! Silahkan datang untuk melihat-lihat

- **Pameran Pariwisata Jerman (ITB Berlin 2015)**  
4 Mar – 8 Mar The Messe Berlin Exhibition Ground
- **Pameran Pariwisata Internasional Thailand (TITF)**  
25 Feb – 1 Mar Queen Sirikit National Convention Center Bangkok
- **Pameran Pariwisata Internasional Singapore (Travel Revolution 2015)**  
27 Mar – 29 Mar Marina Bay Sands level B2 Exhibition Halls D, E dan F
- **Pameran Pariwisata Malaysia (MATTA Fair KL)**  
13 Mar – 15 Mar Putra World Trade Centre (PWTC)

## Tiket Diskon untuk Hokuriku Shinkansen !

- 1 **Kansai Hokuriku Area Pass**  
Tiket bebas naik kereta dari Bandara Internasional Kansai ke daerah Kansai dan Hokuriku. (Area yang berlaku untuk Hokuriku Shinkansen: Antara Kanazawa dan Joetsu Myoko)  
※ Tidak bisa menggunakan Hokuriku Shinkansen Kagayaki.
- 2 **Hokuriku Area Pass**  
Bebas naik kereta daerah Hokuriku (Toyama, Ishikawa dan Fukui) !  
(Area yang berlaku untuk Hokuriku Shinkansen: Antara Kanazawa dan Kurobe-Unazuki)  
※ Tidak bisa menggunakan Hokuriku Shinkansen Kagayaki.

## Lebih banyak lagi tiket diskon !

- 3 **Takayama-Hokuriku Tourist Pass** Tiket bebas naik kereta dan bus JR antara Nagoya, Kanazawa dan Osaka.
- 4 **Tiket bus SHORYUDO** Tiket bebas naik bus highway antara Kanazawa, Shirakawa-go, Takayama dan Nagoya.  
Tiket ini membawa Anda untuk menikmati tempat-tempat pariwisata terkenal di Jepang termasuk kota Benteng Kanazawa, keajaiban dunia Shirakawa-go dan Takayama.



Bus antara Kanazawa dan Shirakawa-go bertambah – 8 perjalanan pp per hari !  
(Dari 14 Maret 2015).  
Akses lebih mudah lagi ke Shirakawa-go dan Takayama dari Kanazawa.  
<http://www.hokutetsu.co.jp/news/270314takayama.pdf>



# Taman Gyokusen-in-maru 1

Taman Cahaya dibuka  
**7 Maret!**

## Apakah Taman Gyokusen-in-maru itu?

Taman di dalam Benteng Kanazawa, kreatif dengan tembok batu berdesain kualitas tinggi yang tidak ada duanya. Sejarahnya lebih tua dari Taman Kenrokuen dan telah dipugar untuk mengembalikan keindahannya seperti 380 tahun yang lalu, merujuk dari berbagai penelitian dan dokumen.

Taman Gyokusen-in-maru



◀ Pertunjukan cahaya menampilkan perubahan 3 warna yang berbeda sebelum hari libur sepanjang tahunnya. Temukan sisi lain yang menggoda dari malam di Kanazawa. (Jumat, Sabtu dan sebelum hari libur - dari matahari terbenam sampai 21:00)

▶ Nikmati kue khas Jepang orisinal dan teh matcha di area istirahat di Gyokusen-in.



### ◀ Pemandu Voluntir di Benteng dan Taman ▶

Pemandu spesialis Benteng Kanazawa dan Taman Kenrokuen. Silahkan menghubungi kami.

\*Pemandu tidak bisa dibooking sebelumnya, mohon langsung daftar di tempat. (Pendaftaran: 9:30 – 15:30)

■ Kontak : Kantor Manajemen Benteng Kanazawa & Kenrokuen (TEL: 076-234-3800)

■ Akses: 20 menit dengan Bis keliling Kanazawa dari Stasiun Kanazawa → Turun di Kenrokuen-shita

## Sakura

### Taman Kenrokuen & Benteng Kanazawa (Kota Kanazawa) 1

Saksikan keindahan mekarnya bunga sakura di salah satu dari tiga taman paling terkenal di Jepang dan di simbol kota Benteng yaitu Kenrokuen dan taman Benteng Kanazawa. Pertunjukan cahaya diselenggarakan sesuai dengan mekarnya bunga.

- Waktu mekar: awal April – tengah April
- Kontak : Kantor Manajemen Benteng Kanazawa & Kenrokuen (TEL: 076-234-3800)
- Akses: 20 menit dengan Bis keliling Kanazawa dari Stasiun Kanazawa → Turun di Kenrokuen-shita

### Stasiun Noto Sakura (Kota Anamizu) 2

Jangan lewatkan pemandangan terowongan bunga sakura dari kereta. Kereta Wisata Noto Satoyama Satomi dan kereta terbungkus plastik kado beroperasi juga.

- Waktu mekar: awal April – akhir April
- Kontak: NotoTetudo Corporation (TEL: 0768-52-4422)
- Akses: 1 jam dengan kereta limited express dari Stasiun Kanazawa → Ganti ke Noto Tetsudo Railway di Stasiun Wakura Onsen kira-kira 30 menit

### Perahu Apung Daishoji (Kota Kaga) 3

Nikmati pemandangan khas Jepang, keindahan bunga Sakura dari perahu terapung Yakatafune yang mengalir pelan.

- Waktu mekar: awal April – tengah April
- Kontak: Kaga Tabi Machi Net (TEL 0761-72-6678)
- Akses: 40 menit dengan kereta dari Stasiun Kanazawa → 15 menit jalan kaki dari Stasiun Daishoji



## Berita Terbaru



### Kagaya Inn No.1 selama 35 tahun berturut-turut **4**

Pemandian air panas Wakura onsen Kagaya dianugerahi peringkat no.1 dari 100 hotel dan penginapan di Jepang dipilih oleh spesialis selama 35 tahun berturut-turut.

Rasakan keramahan pelayanan nomor 1 di Jepang!

■ Kontak (TEL 0767-62-4111)  
<http://www.kagaya.co.jp/>

**Kereta Wisata Noto Satoyama Satoumi 5 kali beroperasi per hari!** **5**  
Lupakan waktu dan ceburkan diri Anda dalam pemandangan indah daerah Noto dalam waktu 70 menit Nanao - Anamizu.  
<http://www.nototetsu.co.jp/satoyamasatoumisyouisai.pdf>

Kereta Mazing Z juga beroperasi!

■ Kontak: NotoTetudou Corporation  
(TEL 0768-52-4422)  
<http://www.nototetsu.co.jp/html/zikoku.html>



### Kagaya Inn No.1 selama 35 tahun berturut-turut **4**

Pemandian air panas Wakura onsen Kagaya dianugerahi peringkat no.1 dari 100 hotel dan penginapan di Jepang dipilih oleh spesialis selama 35 tahun berturut-turut.

Rasakan keramahan pelayanan nomor 1 di Jepang!

■ Kontak (TEL 0767-62-4111)  
<http://www.kagaya.co.jp/>

### Pusat Informasi Pariwisata



Pusat Informasi Pariwisata untuk Orang Asing di Ishikawa yang diakui oleh Organisasi Pariwisata Jepang (JNTO) telah bertambah 9 menjadi 19 tempat. Melayani dengan keramahan dan sepenuh hati. Lihat tanda resmi kami dan silahkan menghubungi.

■ Daftar Pusat Informasi Wisata untuk Orang Asing (JNTO)  
<http://www.jnto.go.jp/eng/arrange/travel/guide/voffice.php>



### Toko Bebas Pajak

Telah tersedia lebih banyak lagi jenis barang bebas pajak serta prosedurnya menjadi lebih mudah. Toko bebas pajak pun terus bertambah.

■ Daftar Toko Bebas Pajak (JNTO)  
<http://tax-freeshop.jnto.go.jp/eng/shop-list.php>  
(64 toko terdaftar di prefektur Ishikawa per 18 Februari 2015)



**Layanan Tempat Penukaran Mata Uang Asing mulai dibuka di Stasiun Kanazawa dari Maret 2015!**  
Tanggal 7 maret di Stasiun Kanazawa akan dibuka Konter khusus penukaran uang "Travelax" di Agen Nippon Travel cabang Kanazawa! Dapat menukarkan 33 macam mata uang asing!

## Info Pembukaan



**Pembukaan Hotel Mystays Kanazawa!**  
**(23 November 2014)**  
5 menit jalan kaki dari Stasiun Kanazawa. Semua kamar dengan ruang yang luas lebih dari 30m<sup>2</sup>.  
■ kontak: TEL 076-290-52555  
<http://www.mystays.com/location/kanazawa/>



**Pembukaan AB Hotel Kanazawa (18 April 2015)**  
1 menit jalan kaki dari Stasiun Kanazawa. Pembukaan pengoperasian di tempat yang strategis!  
■ kontak: TEL 076-221-1305  
<http://www.ab-hotel.jp/>



**Pembukaan Public Hotel Shintatemachi (28 Januari 2015)**  
10 menit jalan kaki ke Taman Kenrokuen. Dibuka guesthouse baru di pusat kota Kanazawa.  
■ kontak: FAX 076-231-5335  
MAIL [info@pb-hotel.com](mailto:info@pb-hotel.com)  
<http://pb-hotel.com/>



**Pembukaan Pembaruan Kanazawa Tokyu Hotel (Oktober 2014)**  
Hotel dibuka kembali dengan menampilkan interior khas kebudayaan tradisional Kanazawa.  
■ kontak: TEL 076-231-2411  
[http://www.tokyuhotelsjapan.com/en/TH/TH\\_KANAZ/index.html](http://www.tokyuhotelsjapan.com/en/TH/TH_KANAZ/index.html)



**Pembukaan Sainoniwa Hotel (9 Maret 2015)**  
Taman dengan gaya elegan Kanazawa dengan warna empat musim.  
■ kontak: TEL 076-235-5111  
<http://www.sainoniwa-hotel.jp/>

## Topik



### ▲ Festival Seihaku (Kota Nanao) **4**

Hikiyama terbesar di Jepang akan berparade di sepanjang kota.  
■ Waktu: 3 Mei - 5 Mei  
■ Akses: 1 jam dengan kereta limited express dari Stasiun Kanazawa → Turun di Stasiun Nanao  
■ Kontak: Asosiasi Pariwisata Nanao (TEL 0767-53-8424)

### Festival Otabi (Kota Komatsu) **6**

Saksikan Hikiyama yang menakjubkan dan teater Kabuki lucu anak-anak.  
■ Waktu: 8 Mei - 10 Mei  
■ Akses: 20 menit dengan kereta limited express dari Stasiun Kanazawa → Turun di Stasiun Komatsu

### ◀ Pertunjukan cahaya benteng Kanazawa & Taman Kenrokuen Garden **1**

~ Acara Spesial Pembukaan Shinkansen ~  
■ 14 Maret (Sabtu) - 22 Mar (Minggu) 18:30 - 21:00

### Proyek Pemetaan Benteng Kanazawa **1**

■ Waktu: 3 Mei - 4 Mei (17:30 - 21:00)  
Nikmati salah satu dari pertunjukan cahaya berkualitas tinggi dan terbesar se Jepang.  
■ Kontak: Shinkansen Kanazawa Opening Memorial Project Committee / Kota Kanazawa (TEL 076-220-2759)

\*Gambar dari dokumen acara sebelumnya



## MAP

